

# APPUNTI SANFELICIANI

Periodico dell'Amministrazione Comunale del Comune di San Felice sul Panaro - Poste Italiane - Tassa pagata - Comunicazioni commerciali non indirizzate DC/DCI/401557/2001/MO-BO del 2/10/2001

IN QUESTO  
NUMERO

Editoriale pag.1  
In Comune pag.2/3

Confronto  
Politico pag.4/5

Sostegno alle  
Famiglie pag. 6

Area Nord pag. 7/8

Lavori in corso  
pag. 9/10

Associazioni  
pag. 11/14

Carnet pag.15

Viaggiare sicuri pag.16

## IL NUOVO ANNO NASCE SOTTO UN BUON AUSPICIO

Voglio prendere come un segno più che positivo per la nostra comunità che anche il più difficile e ambizioso degli obiettivi che ci eravamo posti per questo mio ultimo mandato è finalmente andato a buon fine. Si tratta del nuovo Centro di Volontariato che non solo ci permetterà di mantenere interni al nostro Comune i Vigili del Fuoco ma che è destinato, progressivamente a diventare un polo completo di pronto intervento, nel cuore di San Felice. Il nuovo Centro accoglierà infatti, in successione, oltre ai Pompieri, la Protezione Civile, la Croce Blu, l'Unità Cinofila e l'Eliporto.

Una grande vittoria è una conquista importante se si pensa che per questa struttura erano in lizza Comuni ben più grandi di noi come Mirandola e Finale. Una vittoria ancora più grande se pensiamo alla perseveranza con cui ci abbiamo lavorato per anni, senza mai perdere la fiducia, ma sempre con rinnovato impegno. Me l'ero proprio messo in testa di riuscirci e perbacco, c'è l'abbiamo fatta. Sembrava già fatta, in verità, verso il termine della legislatura del precedente governo: la pratica era già pronta per l'approvazione. Invece, con l'attuale governo è stata ferma due anni sui tavoli del Ministero dell'Interno, malgrado i nostri continui interessamenti.

Ora, finalmente, questo Distaccamento così importante per la salvaguardia di un bacino d'utenza tanto ampio da spaziare dal basso ferrarese al carpigiano, al mirandolese sin verso nord, al mantovano e al territorio bolognese è stato approvato. Beh, devo dire che ci abbiamo messo così tanta energia e impegno che non ne abbiamo mai dubitato tanto che, sebbene il benessere definitivo sia stato concesso soltanto il 1° dicembre 2003, il cantiere per la costruzione del Centro di Volontariato lavora già da quasi un mese. Desidero festeggiare questa bella notizia insieme a tutti voi unendovi gli auguri di buon Natale, da parte mia e di tutta la Giunta e quelli di un nuovo anno sereno, un anno meno tormentato da quel processo di inasprimento delle tensioni tra Occidente e Medio Oriente che non abbiamo saputo evitare. Un anno in cui la parola terrorismo inizi a diventare meno familiare e quotidiana di come, tristemente è divenuta. Un anno che promuova il ritorno alla pace. Un anno migliore, per tutti.

Mauro Cestari  
Sindaco di San Felice



## UNA DOVEROSA RETTIFICA

Nello scorso numero abbiamo pubblicato, in coda all'articolo in questione alcune inesattezze di cui innanzitutto ci scusiamo con Pier Paolo Bergamini, il figlio dell'Ammiraglio Bergamini e che smentiamo, pubblicando una sintesi della cortese lettera inviata da lui stesso:

Gentilissimo Sindaco,  
è ancora vivissima nella nostra memoria la bellissima Cerimonia che si è svolta a San Felice sul Panaro il 13/14 settembre 2003. Ieri ci è pervenuto il numero di ottobre di Appunti Sanfeliciani. Purtroppo l'articolo riporta, nell'ultima parte, la frase di un articolo comparso il 7 maggio 2002 sul Corriere della Sera attribuendolo a me, mentre l'autore del testo è il dott. Silvio Bertoldi. Tale articolo è completamente errato, fu da me a suo tempo contestato, al punto che, non vedendo pubblicate le mie rettifiche, nonostante le mie ripetute insistenze, fui costretto a far scrivere dal mio avvocato Sabina Ciccotti.

Non condividendo quasi nulla di quanto scritto in tale articolo intervenni in maniera così decisa anche perché, tra l'altro, il dr. Bertoldi specificava di aver ripreso le notizie dal mio studio "L'Armistizio e le Forze Navali da Battaglia" edito dalla "Rivista Marittima" nel gennaio 2002. In particolare la parte che ha più provocato le mie rimostranze è proprio quella ripresa dal vostro articolo " ...Ma certamente l'Ammiraglio non avrebbe mai portato le sue navi dalla Maddalena in mano agli inglesi, preferendo un porto neutrale. La bomba del sergente tedesco Degan chiuse la sua vicenda, i suoi strazi e la sua vita". Al contrario i miei studi hanno dimostrato inequivocabilmente che nostro padre aveva obbedito alle disposizioni armistiziali emanate dal Re e da de Courten, convinto che questa era l'unica strada da seguire per salvare, per quanto possibile, il nostro Paese da ulteriori disastri. E' chiaro che una tale decisione è stata sofferta e dolorosa, anche per come si svolsero gli eventi, tuttavia, proprio in tali frangenti si dimostra la qualità degli uomini chiamati ad eseguire "il più amaro degli ordini".....

## CONCERTO DI NATALE

La Corale "Agape" insieme alla Corale "Erga omnes" di Finale Emilia, in collaborazione con l'Amministrazione Comunale di San Felice, terrà sabato 20 dicembre alle ore 21, presso la Chiesa Parrocchiale di San Felice, il tradizionale Concerto di Natale.



## PROGRAMMA DON BOSCO

Il Centro Giovanile Don Bosco in occasione delle prossime festività natalizie organizza le seguenti iniziative.

"Poesie della cometa": concorso di poesie sul Natale, per tutti i fanciulli. Le poesie devono pervenire al parroco o ai catechisti entro il 20 dicembre.

Nei pomeriggi delle vacanze natalizie "Campo Luce" presso il Centro Giovanile Don Bosco: giochi per i ragazzi della scuola dell'obbligo.

Lunedì 5 gennaio 2004 presso l'Oratorio del Centro Giovanile, ore 20,30: "Arriva la Befana", tombola e consegna della tradizionale calza a tutti i presenti.

## PROGETTO ACCOGLIENZA 2004

Da alcuni anni, grazie all'impegno delle associazioni di volontariato ANPAS Croce Blu di San Felice, Medolla e Massa Finalese e dell'Amministrazione Comunale che sostiene economicamente il progetto, è possibile accogliere durante il periodo estivo bambine e bambini bielorusi, provenienti dalle zone colpite dall'incidente alla Centrale Nucleare di Chernobyl. Anche per il 2004 sarà possibile aiutare questi bambini, che avranno la possibilità di vivere per un breve periodo in un ambiente sano e di tornare nel proprio paese con un prezioso bagaglio di esperienze. Per informazioni: Croce Blu e Ufficio Servizi Sociali, tel. 0535.86320.

## FESTE DI FINE ANNO ALLA CASA PROTETTA

La Casa Protetta "A. Modena" organizza i tradizionali festeggiamenti di fine d'anno, iniziati il 13 dicembre - Santa Lucia - con un concerto della Corale Agàpe ed un pranzo di auguri con i Consiglieri d'Amministrazione, i volontari, gli "Amici della Casa" il personale dell'Amministrazione Comunale e della nostra struttura. Questo per ricordare Lucia Calanca nata nel 1883 e ospite della nostra struttura fino al 1990, quando è deceduta all'età di quasi 107 anni. Da vent'anni si festeggia quella ricorrenza, collegandola alla tradizione contadina della "notte più lunga che ci sia".

I festeggiamenti proseguiranno domenica 4 Gennaio 2004 con il "Pranzo dei Parenti", dove ogni ospite potrà condividere un pasto festoso con i propri familiari, quando ancora vige il proverbio: "Pasqua con chi vuoi, Natale con i tuoi".

Martedì 6 Gennaio 2004 vi aspettiamo in Casa Protetta, dalle 15.30, per l'arrivo delle Befane che recheranno dolci e regali offerti come sempre dall'AVO (Associazione Volontari Ospedalieri). La fisarmonica di Valter Luciani allieterà il pomeriggio. A tutti voi i migliori auguri di Buone Feste e un Anno Nuovo di salute e serenità da parte degli ospiti e del personale della Casa Protetta "Augusto Modena".

Giovanna Mantovani  
Animatrice della Struttura

## SCUOLA INTERCOMUNALE DI MUSICA

Hanno avuto inizio nel mese di ottobre i corsi della Scuola Intercomunale di Musica. Accanto ai tradizionali corsi individuali, è stato attivato il corso collettivo di propedeutica musicale per bambini dai 6 ai 7 anni. Attraverso il gioco, gli allievi possono apprendere le prime nozioni di ritmica, imparare a distinguere i timbri dei vari strumenti musicali e a cantare insieme.

Per informazioni: Ufficio Servizi socio-culturali:  
tel. 0535 86320

## CONTRIBUTI PER I PORTATORI DI HANDICAP

La Regione Emilia Romagna, al fine di limitare le situazioni di dipendenza assistenziale e per favorire l'autonomia, la gestione e la permanenza nel proprio ambiente di vita, concede contributi a persone in situazione di handicap finalizzati alla dotazione:

- di strumentazioni tecnologiche ed informatiche per il controllo dell'ambiente domestico e lo svolgimento delle attività quotidiane;
- di ausili, attrezzature e arredi personalizzati per agevolare le condizioni domestiche;
- di attrezzature tecnologicamente idonee per avviare e svolgere attività di lavoro, studio e riabilitazione nel proprio alloggio, qualora la gravità del'handicap non consenta lo svolgimento di tali attività in sedi esterne.

Il nuovo modello di domanda sarà reperibile sul sito internet della Regione [www.regione.emilia-romagna.it](http://www.regione.emilia-romagna.it) alla voce "modulistica on line", oppure reperibile presso l'ufficio Servizi Sociali. La data di scadenza sarà presumibilmente fissata per il 28 febbraio 2004.



# QUESTO GOVERNO FA L'ITALIA PIÙ POVERA

## ANCORA CONDONI, NIENTE SVILUPPO, TAGLI A SANITÀ SCUOLA E SERVIZI

**Ancora una tantum** - Giunto alla sua terza legge Finanziaria, il governo Berlusconi continua ad operare principalmente attraverso misure una tantum: 2/3 dei 16 miliardi di euro che questa finanziaria si propone di recuperare è previsto che siano raccolti attraverso interventi una tantum come il discutibilissimo condono fiscale.

**Niente soldi per lo sviluppo** - Gran parte della manovra, ben 11,5 miliardi di euro, andranno a correzione del debito pubblico e solo 5 miliardi verranno destinati a interventi per lo sviluppo e la crescita dell'economia e della crescita del paese.

**Conti pubblici a rischio** - Rispetto al Documento di programmazione economica finanziaria\* si prevedeva di contenere la crescita del debito pubblico allo 0,5% che è invece salita di ben il 2,2% (come riportato nella Nota di aggiornamento).

\* (Il DPEF è un documento simile ad una previsione di bilancio, come se voi, all'inizio dell'anno faceste una previsione di spesa per la vostra famiglia)

**Meno risorse per gli enti locali, tagli a sanità e servizi** - Continua la stretta finanziaria del governo sulle risorse destinate a Regioni, Comuni e Province che saranno costretti a tagliare servizi essenziali per i cittadini.

**Politiche sociali, perché mai?** - Le politiche sociali non sono certo il primo pensiero del Governo: al Fondo che raccoglie tutti gli stanziamenti delle leggi in materia di servizi sociali sono state destinate meno risorse rispetto al 2003, anno in cui si erano già subiti pesanti tagli.

**Le "picconate" a scuola, università e ricerca** - Tagli al personale docente (- 35 mila unità) e personale amministrativo diminuito del 6%. La Finanziaria 2004 prevede, inoltre, fondi economici completamente inadeguati alle esigenze. Gli stanziamenti per gli enti di ricerca tornano addirittura alla somma del 2002, già inadeguata allora.

**Famiglie: non aiuti, ma spot** - Risorse insignificanti destinate alle famiglie: per ogni secondo nato il governo "regalerà" alle donne residenti 1.000 € una tantum, senza fare alcuna distinzione di reddito.

**Come distruggere l'Italia con il condono edilizio** - Un altro premio a chi ha infranto la legge: il condono edilizio per gli abusivi. Ma c'è di più: con il condono chi ha costruito su un terreno demaniale (cioè dello Stato) automaticamente "strappa" allo Stato un bene che appartiene agli italiani.

**Il governo svende il patrimonio immobiliare e culturale italiano** - Un sostanziale via libera alla vendita di molti immobili di pregio che costituiscono il patrimonio culturale, architettonico e ambientale del nostro Paese.

**Niente soldi per la pubblica amministrazione** - Il blocco delle assunzioni nell'amministrazione pubblica costringe i giovani a nuove forme di precariato, mentre la qualità dei servizi offerti continuerà a scendere.

**I numeri erano sbagliati, l'Ulivo aveva ragione** - Il governo ha dovuto ammettere i propri insuccessi rivedendo ancora una volta la crescita del PIL del 2003: un modesto 0,5 contro lo 0,8 previsto del Dpef appena il luglio scorso.

\* PIL è la sigla che sta per Prodotto Interno Lordo, uno dei più importanti indicatori della ricchezza di un Paese. Quando questo cresce significativamente l'economia è in crescita, se cresce poco e meno del previsto l'economia è in calo o in stasi.

## Il Gruppo Consiliare "Insieme per San Felice"

### RICEVIAMO E PUBBLICHIAMO

Leggendo il giornalino di informazione "L'URLO" sono rimasta sorpresa di una notizia pubblicata.

La notizia diceva che il comune di San Felice avrebbe chiesto dei contributi ai genitori dei bambini che frequentano la scuola di danza. Io ho due bambine che frequentano la scuola di danza a San Felice ma non ho ricevuto nessuna richiesta da parte del comune riguardo a un contributo finalizzato a coprire i costi di gestione della struttura che ospita la scuola di danza. Come cittadina mi chiedo: come mai è possibile che un giornalino che ha l'obiettivo di essere di informazione, pubblici delle notizie false?

E ancora: possibile che nessun genitore a parte la sottoscritta senta l'esigenza di smentire una notizia che non è vera?

Grazie  
Lettera firmata

## L'ORIGINALE BUON ANNO DELL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE

Ricordate di aver mai visto nostri dipendenti comunali **scioperare**? *Questa Amministrazione di sinistra ci è riuscita.* Da oltre un anno i dipendenti chiedono il riconoscimento degli accordi contrattuali nazionali, e i vigili iscritti al Loro sindacato SULPM hanno dovuto **scioperare** per sollecitare il confronto e discutere le Loro spettanze. La maggioranza di tutti i dipendenti, ha inviato una lettera controfirmata ai Consiglieri Comunali, per informarli della situazione. Purtroppo questa Amministrazione **ha sfiorato** i parametri imposti dalla legge, e nella relazione del Collegio dei Revisori, è rimarcato il fatto che al nostro Comune non è consentito aumentare la spesa corrente (stipendi), e neanche ovviamente assumere altro personale. **Abbiamo presentato un'interpellanza a Loro sostegno.**



Unione dei Comuni. L'Amministrazione Comunale ha aderito (sicuramente senza crederci) a questa Unione, **consiglia di consegnare** la nostra autonomia al comune capofila (Mirandola), che si spartirà la "torta" con Finale. Purtroppo si ripete una storia **tristemente nota** per i sanfeliciani. Come sempre, questi politici di sinistra sono disposti a chinare il capo alle scelte politiche imposte dalle Loro segreterie di partito. E' un dato fatto, ci hanno **depredata** di quanto era il vanto del paese **Questi sono i politici che la sinistra da anni ci regala.** Non ci resta ora che costruire quartieri dormitorio, lo stiamo già facendo nelle frazioni, ed è già in partenza anche il centro.



Ultimo dato degno di nota.. L'accensione a fine mandato di un **mutuo di Euro 2.496.786** (circa cinque miliardi di vecchie lire), con l'intenzione di utilizzarne subito circa un terzo per il recupero del borgo antico del paese. Pensano di pavimentare l'ultimo tratto di Via Mazzini con materiali speciali (tre stralci, tre modi e materiali diversi), la Piazza del Municipio, della Chiesa e da ultimo fare il fossato su due lati del castello. Operazione quest'ultima che non trova il consenso di diversi tecnici e studiosi, e lascia sbigottiti tanti cittadini per il forte indebitamento del Comune. Una scelta questa di sola immagine, ma che lascerà strascichi economici alla prossima Amministrazione. Questi ultimi, si ripercuoteranno inevitabilmente sui cittadini con nuove tasse e imposizioni. Se saranno Loro, i prossimi amministratori non avranno problemi, utilizzeranno i soliti slogan: Sono anni che non aumentiamo l'ICI, non abbiamo applicato addizionali, ecc ecc. Sarà giusto in quel momento ricordare che siamo stati per anni al top della classifica per quanto riguarda la aliquota dell'ICI, ed ora siamo al centro classifica. **Non siamo ancora fra quelli che pagano meno.** Questo vuole dire che noi abbiamo già pagato, quello che altri solo ora si apprestano a fare.



Vi facciamo i **nostri migliori Auguri di Buon Natale e di un prospero Anno Nuovo**, con l'invito a **meditare** su queste situazioni, che non ci convincono, come non convinceranno sicuramente tanti di Voi. Non ci stiamo ad essere sempre ossequianti alle imposizioni che piovono dall'alto, e che da sempre cadono inevitabilmente **sulle nostre teste e sui nostri portafogli.**

## L'ASSEGNO DI MATERNITÀ'

L'assegno di maternità può essere richiesto dalla madre, residente nel Comune di San Felice sul Panaro, cittadina italiana o comunitaria o extracomunitaria in possesso di carta di soggiorno (\*):

- per ogni figlio, entro sei mesi dalla nascita del bambino. Se l'assegno è richiesto da una cittadina extracomunitaria, anche il minore, se non è nato in Italia o non è cittadino di uno stato dell'Unione Europea, deve essere in possesso della carta di soggiorno, ossia deve essere iscritto sulla carta di soggiorno di uno dei genitori;
- per ogni minore che faccia ingresso nella famiglia anagrafica della donna che lo riceve in affidamento preadottivo o in adozione senza affidamento, entro sei mesi dall'ingresso in famiglia. Il beneficio può essere concesso se, al momento dell'affidamento preadottivo o dell'adozione senza affidamento, il minore non ha superato i 6 anni d'età. In caso di affidamenti e adozioni internazionali il beneficio può invece essere concesso per i minori che non abbiano ancora compiuto 18 anni.

L'assegno di maternità viene concesso solo a donne che, per la medesima maternità giunta a termine non abbiano usufruito di altra indennità di maternità o ne abbiano percepita una più bassa rispetto all'importo dell'assegno stesso. In quest'ultimo caso le lavoratrici interessate possono avanzare richiesta per la concessione della quota differenziale.

Per il 2003 l'importo mensile dell'assegno è stato di **€ 271,56 per complessivi € 1.357,80.**

Per ottenere l'assegno occorre:

che il nucleo familiare di cui fa parte la madre che ne fa richiesta presenti un indicatore della Situazione Economica (ISE) inferiore o pari a **€ 28.308,40**, con riferimento ad una famiglia di tre componenti.

**(\*) NOTA BENE.** L'assegno non può essere richiesto da cittadine extracomunitarie col solo permesso di soggiorno: è infatti necessario possedere la carta di soggiorno o almeno averne fatto richiesta, nel qual caso il provvedimento di concessione dell'assegno viene sospeso sino all'ottenimento della carta stessa.

## L'ASSEGNO PER I NUCLEI FAMILIARI CON TRE FIGLI MINORI

L'assegno per i nuclei familiari numerosi può essere richiesto dal genitore cittadino italiano o comunitario, residente nel territorio dello Stato, che abbia nella propria famiglia anagrafica tre minori di anni 18 e presenti un Indicatore della Situazione Economica (ISE\*), calcolato ai sensi del decreto legislativo n. 109/98 (così come modificato dal decreto legislativo n. 130/00), inferiore o pari a un valore di reddito che per il 2003 è fissato in **€ 20.382,05 annui con riferimento a una famiglia di cinque componenti.**

Per il 2003 l'importo dell'assegno, se spettante nella misura intera, in corrispondenza di un reddito certificato ISE\* di **€ 20.382,05 annui** (sempre con riferimento a una famiglia di cinque componenti) è di **€ 113,23 al mese**, per tredici mesi.

**Per il 2003 la richiesta dell'assegno deve essere presentata nel corso del medesimo anno e fino al 31 gennaio 2004.**

Si ha diritto all'assegno a partire dal 1° giorno del mese in cui nasce il terzo figlio - ferma restando la minore età degli altri due - e cessa dal 1° giorno del mese successivo a quello in cui nel nucleo familiare i figli minori di età non siano più tre. I requisiti previsti per richiedere l'assegno devono quindi essere posseduti da chi ne fa richiesta sin dal momento della presentazione della domanda.

Per informazioni:

Ufficio Servizi Sociali, vicolo Scuole, tel. 0535.86345

\*Per il calcolo Isee a San Felice sono presenti i seguenti Centri di assistenza fiscale:

- CGIL via Ferraresi, 16 tel. 0535.84217
- CISL via Roma, 13/1 tel. 0535.84105
- CNA via Campo di Pozzo, 255 tel. 0535.85811
- Coldiretti, via Campi, 21 tel. 0535.85428
- Confederazione Italiana Agricoltori, via Mazzini, 47 tel. 053584249
- LAPAM, Via Molino, 22/24 tel. 0535.84374

## FORMAZIONE PROFESSIONALE NELL'AREA NORD : UN BILANCIO POSITIVO E OPPORTUNITA' CONCRETE PER TROVARE UN LAVORO QUALIFICATO

Prima di presentare, in questa rubrica, la sintesi dei nuovi corsi di formazione professionale organizzati per il 2003 - 2004, Nazzarena Bernardi, responsabile dell'Ufficio Formazione Professionale dell'Area Nord, desidera illustrare gli importantissimi risultati raggiunti dal Centro nel biennio scorso.

E' stato definitivamente consolidato il rapporto tra l'Ufficio Formazione Professionale dei Comuni Modenesi Area Nord, gli Istituti Scolastici Superiori ed il tessuto sociale e produttivo del territorio. Questo significa che l'Ufficio Formazione Professionale è nella condizione di svolgere un'azione di integrazione tra la formazione che i ragazzi ricevono a scuola e la formazione professionale e che ora esiste un filo conduttore - l'Istituto - che collega scuola, formazione professionale, mondo del lavoro, tessuto sociale e Pubblica Amministrazione del territorio dell'Area Nord.

UFP ha ora la capacità di scegliere che tipi di corsi fare e di farlo in base alle esigenze concrete delle aziende. E' questo un fondamentale vantaggio perché così, le figure professionali formate dai corsi sono esattamente quelle richieste dal mercato locale del lavoro e, al termine del corso, hanno possibilità di immediata occupazione. Ecco, nel biennio 2002/2003, la sintesi dei corsi fatti come esempi concreti di questa politica di formazione fatta sulla misura delle esigenze di sviluppo economico e sociale del territorio. Le attività di orientamento sono state realizzate in stretta collaborazione con gli insegnanti delle Scuole Medie Superiori del territorio.

- **Nuovo obbligo scolastico:** corsi rivolti agli studenti delle classi prime. E' stato raggiunto pienamente l'obiettivo del progetto: motivare gli studenti al proseguimento degli studi attraverso una presa di coscienza di sé e delle proprie aspirazioni individuali.

- **I percorsi formativi di alternanza scuola - lavoro:** comprendevano una parte in aula sui temi della organizzazione aziendale, della sicurezza, ecc. o su materie tecnico professionali, e una parte di esperienza lavorativa in aziende o enti del territorio (stage).

- **Il lavoro estivo guidato:** ha dato la possibilità a 759 studenti di conoscere dall'interno un'organizzazione lavorativa, attraverso un'attività d'aula preparatoria di 15 ore e quattro settimane in azienda, svolgendo compiti stabiliti in un percorso di esperienza individuale. Il progetto, approvato dalla Provincia di Modena, cofinanziato dal fondo Sociale Europeo ha coinvolto tutti gli Istituti del territorio: "Galilei" e "Luosi" di Mirandola, "Calvi" e "Morandi" di Finale Emilia).

- **Nuovo obbligo formativo:** si tratta di un'attività rivolta a giovani in possesso del titolo di Scuola Media Inferiore, che non si sono iscritti o hanno abbandonato la scuola media superiore. Il corso, intitolato "Operatore alla produzione meccanica" fornisce agli allievi competenze pratiche per inserirsi nelle aziende meccaniche. Dura due anni, complessivamente 1750 ore. Nell'anno scolastico 2002/2003 - in collaborazione con l'Istituto "Galilei" di Mirandola.

È stata realizzata la prima parte del corso: 13 gli allievi, 944 ore la durata di cui 320 di esperienza pratica in azienda (stage).

- **Formazione Superiore:** in questo nuovissimo ambito sono stati realizzati due corsi post - diploma:

1) "Lavorare in un'ottica di qualità nel settore biomedicale" rivolto a 13 diplomati, della durata di 400 ore di cui 200 di stage, realizzato in collaborazione con l'Istituto Tecnico "Galilei" di Mirandola: al termine del percorso gli allievi hanno superato un esame ricevendo un certificato di competenze superiore; stanno tutti lavorando svolgendo funzioni attinenti al percorso formativo in aziende del settore biomedicale;

2) "Consulente tecnico per uno sviluppo ecocompatibile dell'agricoltura" rivolto a 13 diplomati della durata di 420 ore di cui 200 di stage; è stato realizzato in collaborazione con l'Istituto Agrario "Calvi" di Finale Emilia; anche questi allievi hanno superato l'esame per certificare le loro competenze superiori; stanno tutti lavorando nel settore agricolo svolgendo lavori in linea con la formazione ricevuta.

- **Area Socio Assistenziale** Corso di Qualifica intitolato "Formazione iniziale per operatore socio sanitario"; rivolto a 15 disoccupati adulti, durata di 1000 ore di cui 450 di stage/tirocinio. Al termine gli allievi hanno conseguito una qualifica come assistenti alle persone nei servizi agli anziani e negli ospedali. Tutti hanno conseguito la qualifica e tutti hanno trovato un'occupazione.

- **Formazione sul lavoro** Sono attività formative per persone che già lavorano sia nel settore privato che nel pubblico ma che desiderano riqualificarsi ed essere più in linea con le nuove richieste del mercato del lavoro. A questo proposito è stato promosso un corso "La documentazione del sistema di gestione per la qualità nella certificazione dei dispositivi medici: le ISO 13385" promosso dalle aziende del biomedicale e dal CONSOBIOMED della durata di 40 ore di cui 15 di project work, vi hanno partecipato 12 dipendenti di aziende.



Dal 2004 la formazione professionale rivolgerà alcune attività anche alle Scuole, in osservanza di alcune nuove leggi nazionali e della nuova legge regionale del 25 Giugno 2003: "Norme per l'uguaglianza delle opportunità di accesso al sapere, per ognuno e per tutto l'arco della vita, attraverso il rafforzamento dell'istruzione e della formazione professionale, anche in integrazione tra loro". In particolare la provincia di Modena ha approvato progetti il cui scopo sia - sintetizzando - contrastare l'abbandono scolastico, far sì che ogni giovane raggiunga il diploma, in linea con le sue attitudini e aspettative, incentivare i giovani a iscriversi alle scuole superiori aumentando e arricchendo i percorsi scolastici, fornire ai giovani più strumenti per orientarsi e riorientarsi durante il primo anno di scuola superiore che è quello più critico, con il maggior numero di abbandoni.

E' su questa base che l'UFP gestirà nove progetti, approvati dalla provincia di Modena, in collaborazione con gli Istituti Scolastici Superiori. Inoltre per il 2004 offre le attività schematizzate di seguito, tutte cofinanziate dal Fondo Sociale Europeo.

Per informazioni sui corsi aperti o di prossima apertura per l'anno 2004, potete rivolgervi agli uffici e ai numeri segnalati nel box:

dal 1° Settembre 2003 la nuova sede dell'Ufficio Formazione Professionale si trova in via Rotta 3093 in Loc. Pavignane di San Felice sul Panaro.

Gli orari di apertura al pubblico sono i seguenti: dal lunedì al venerdì 9,00 - 13,00; lunedì e giovedì 14,30 - 17,30.

Il numero di telefono è 0535 671218

e-mail [ufp@comune.mirandola.mo.it](mailto:ufp@comune.mirandola.mo.it)

A Mirandola P.zza Garibaldi, 15 tel 0535 611024 viene garantito uno sportello di accoglienza con apertura: lunedì 9,00 - 13,00; giovedì 14,30 - 17,30; sabato 9,00 - 13,00.

## LA MUSICA PER L'INTEGRAZIONE

Integrare gli alunni disabili attraverso l'educazione musicale. E' questo lo scopo del progetto "La musica come linguaggio per l'integrazione" che ha preso il via nei giorni scorsi nell'Area Nord, coinvolgendo 349 bambini delle Scuole elementari di Cavezzo, Finale Emilia, Mirandola, San Felice e San Possidonio. L'iniziativa è frutto della collaborazione tra le Direzioni Didattiche, il Servizio di Neuro-Psichiatria Infantile dell'Ausl e la Scuola Intercomunale di Musica. Nello scorso anno scolastico frequentavano le Elementari 56 alunni disabili, pari all'1,7%. "La musica come linguaggio dei suoni,

capace di comunicare emozioni e sentimenti - spiega il Direttore della Scuola di Musica Mirco Besutti - può trasformarsi in un veicolo privilegiato per valorizzare e potenziare le risorse di ciascun alunno, disabile e non". Le competenze musicali dei bambini saranno sviluppate attraverso una serie di attività che spaziano dal canto alla ritmica, dall'ascolto alla produzione sonora. Per ciascun alunno disabile saranno fissati obiettivi specifici, il cui raggiungimento prevede l'utilizzo di sofisticate apparecchiature informatiche. E' previsto un monitoraggio periodico per verificare lo svolgimento della programmazione e i risultati raggiunti. "Si tratta di un progetto importante e innovativo - ha dichiarato il Sindaco di San Possidonio Barbara Bulgarelli - che qualifica ulteriormente l'offerta dei servizi per gli alunni disabili. Un'iniziativa resa possibile grazie al contributo e al coinvolgimento di soggetti diversi". Il progetto, articolato in 28 lezioni, costerà 21 mila e 500 euro, finanziati con il contributo della Fondazione Cassa di Risparmio di Mirandola e dall'Assessorato alla Pubblica Istruzione della Provincia di Modena.



## ISCRIZIONI RECORD PER LA SCUOLA DI MUSICA

Record di iscritti per la Scuola di Musica Intercomunale dell'Area Nord. Le adesioni hanno raggiunto quota 600 contro le 565 dello scorso anno. Gli iscritti sono stati 206 a Mirandola, 122 a Concordia, 84 a Finale Emilia, 55 a Cavezzo, 42 a San Felice, 38 a Medolla, 23 a San Prospero, 17 a San Possidonio, 13 a Camposanto. A frequentare le lezioni, iniziate lo scorso ottobre, sono ragazzi dai 6 ai 21 anni. "L'alto numero di iscritti è un dato molto soddisfacente - ha dichiarato il Direttore Mirco Besutti - che conferma come la Scuola si sia radicata nel territorio, riuscendo a dare risposte a tutte le richieste. Cosa non facilissima visto che stiamo parlando di lezioni individuali su appuntamento".

La Scuola organizza corsi di propedeutica musicale, strumenti a fiato, violino, chitarra, pianoforte, percussioni, canto. Sono 39 gli insegnanti che si spostano nei vari Comuni sulla base di un calendario fissato all'inizio dell'anno scolastico. Una curiosità: nel 1972 soltanto una donna era iscritta alla Scuola di Musica di Mirandola. Oggi gli alunni sono equamente divisi per sesso: 300 ragazzi e 300 ragazze.

## COLLABORAZIONE AZIENDE COMUNE PER RIFARE VIA DELL'INDUSTRIA

E' stato approvato il progetto per il rifacimento di via dell'Industria che completa la serie di interventi fatti nella zona ovest del Polo Industriale. Un intervento effettuato anche con il contributo delle Aziende che hanno la loro sede sulla strada, a riprova della concreta collaborazione fra soggetto privato ed ente pubblico. L'intervento comporterà la ridefinizione del piano viabile, la sistemazione delle reti di scolo e l'illuminazione della strada. Costo complessivo: €180.000,00.

## PRESTO UNA SECONDA ROTATORIA IN VIA LAVACCHI

E' statisticamente comprovata l'enorme capacità delle rotatorie di snellire il traffico e diminuire l'occorrere di incidenti. Per questo, in accordo con l'Amministrazione Provinciale, è stato approvato il progetto inerente la realizzazione di una seconda rotatoria, che renderà molto più sicura l'intersezione, ora critica, che la strada comunale Via Lavacchi forma con la Strada Provinciale n° 468. La rotatoria avrà un diametro di 25 metri ed i lavori per realizzarla inizieranno nella primavera del 2004. Costo complessivo dell'opera: € 296.000,00.



## PTU' FACILE ORIENTARSI PER LE VIE DEL CENTRO STORICO

Nuove targhe in marmo in centro storico riporteranno i nomi delle vie. A queste si aggiungeranno anche indicazioni delle vie montate su pali in ghisa, in linea con lo stile adottato per l'illuminazione del centro. Stiamo lavorando per fare più bello il nostro centro storico e per far sì che diventi turisticamente attraente: non potevamo trascurare un elemento tanto importante per facilitare l'orientamento di chi viene da fuori e contribuire all'estetica complessiva del centro.

Costo complessivo: €14.000,00.

## NUOVI VIALETTI PER IL NOSTRO CIMITERO

Sono stati già affidati i lavori e presto il nostro Cimitero avrà nuovi vialetti che ne miglioreranno l'aspetto estetico e renderanno più facile visitarlo. L'opera verrà realizzata in modo da non bloccare l'accesso al Cimitero, salvaguardando al massimo l'esigenza di andare a rendere visita e omaggio ai propri cari.

Costo complessivo dell'opera: € 110.000,00.



## UN COLLEGAMENTO INTERNO TRA ELEMENTARI E MEDIE

Il Comune ha comprato una porzione di terreno sul fronte di via Agnini per collegare direttamente la Scuola Elementare alla Scuola Media senza che gli alunni debbano uscire dall'area scolastica. Questo, oltre a migliorare notevolmente la sicurezza degli alunni, consente di unire maggiormente le due strutture scolastiche con benefici per l'utilizzazione degli spazi comuni (aule, mensa, palestra, uffici) in linea con la nuova organizzazione amministrativa della Scuola.

## CONTINUA L'INTERVENTO PER RINNOVARE LE RETI DI SCOLO

Terminato il tronco di via Marzabotto-Scappina, sono in corso di realizzazione i lavori dei tronchi su Via Tassi e Viale Campi. Parallelamente anche il Consorzio di Burana sta attuando gli interventi di sua pertinenza che sono collegati a quelli in corso di realizzazione da parte del Comune.



## I CITTADINI DI CONFINE PRIMI A PARTECIPARE AD UN'OPERA PUBBLICA

Sono iniziati i lavori per la realizzazione degli spogliatoi e della sala polivalente di Confine. L'opera è stata realizzata nella sua prima fase grazie all'apporto dei volontari della frazione che con grande entusiasmo stanno contribuendo alla costruzione che rappresenta un primo esempio di "opera pubblica partecipata" dai cittadini.

## PIU' GRANDE E CON NUOVO INGRESSO IL CIMITERO DI RIVARA

Per ampliare il cimitero di Rivara è stata acquistata un'area posta sul lato di sinistra, verso nord ed è allo studio un progetto che, riprendendo lo schema a due piani utilizzato per gli ultimi ampliamenti, consentirà di poter disporre di circa 300 nuovi loculi. Sono invece già in corso i lavori per ripristinare l'ingresso del cimitero cui verrà rifatta la pavimentazione, l'intonaco interno e l'illuminazione. A causa dei lavori, temporaneamente l'ingresso al cimitero viene garantito passando dal cancello laterale posto sul lato verso Nord. Ce ne scusiamo con i cittadini.

## QUALITA' DELL'ARIA SOTTO CONTROLLO A SAN FELICE

Il Comune di San Felice ha istituito una centralina di monitoraggio\* dell'aria per misurarne l'inquinamento in periodi critici dell'anno, come, ad esempio, la scorsa estate. La stazione fissa di rilevamento dei dati - misurazione degli inquinanti presenti nell'aria, vedi la nota - è stata posta in un punto di traffico intenso, dove i veicoli circolanti risultano superiori a 13.000 al giorno. La situazione di San Felice è stata analizzata e messa a confronto con quella misurata nello stesso periodo dell'anno dalla stazione fissa di Mirandola, messa in un punto dove passano circa 11.000 veicoli al giorno.

Le concentrazioni rilevate mostrano valori di NO2 e CO ampiamente al di sotto dei limiti fissati dalla normativa; la stazione di controllo di San Felice è caratterizzata da concentrazioni di NO2 superiori alla postazione fissa di Mirandola mentre l'andamento è opposto per il CO. L'ozono, inquinante tipicamente estivo, questa estate ha invece presentato giornalmente valori limite per la salute umana (in particolare il limite di 180 µg/m3 è stato superato il giorno 23/7 alle ore 17 (194 µg/m3).

Ma questo, purtroppo, è stato un problema nazionale. Per quanto riguarda le concentrazioni di PM10 e Benzene, risultano in entrambi i casi contenute e al di sotto dei limiti previsti dalla legge. In conclusione, dai confronti effettuati con la stazione fissa di Mirandola la nostra qualità dell'aria è molto simile a quella della loro. Il monitoraggio verrà ripetuto a febbraio, in modo da verificare lo stato dell'aria anche in questo momento critico invernale. Chi desidera una relazione più dettagliata su quello già effettuato può richiederla al nostro Ufficio Tecnico.

\* Monitoraggio: è un'operazione che si ripete più volte nell'arco di una giornata e si basa sul prelievo di campioni - di aria in questo caso - e sull'analisi di quel che contengono, in termini di componenti chimici inquinanti, cioè nocivi, dannosi per la salute dell'uomo, degli animali e dell'ambiente.



## LA EX SCUOLA MATERNA HA SPAZI DISPONIBILI COME SEDE PER ASSOCIAZIONI

I locali della Ex Scuola Materna sono stati messi a disposizione come sede di Associazioni e Gruppi di Volontariato che ne fanno domanda. Attualmente vi hanno trovato spazio il Deposito Archeologico, la Scuola di Danza Arcadia, il Gruppo fotografico "Eyes" e molti altri. Per informazioni rivolgersi a Emanuela Sitta 0535 86320

## I COMMERCianti DELL'AREA NORD INSIEME PER SAN FELICE

Nell'area nord continua l'esperienza di collaborazione tra le imprese commerciali. Gli scopi principali sono: confrontare le esperienze, proporre iniziative e coordinare quelle già in essere, concorrere insieme a pubblicizzarle e promuoverle adeguatamente. Questo tramite un Comitato di coordinamento tra le Associazioni dei Centri Storici e le Associazioni temporanee d'Imprese dell'Area Nord costituitosi questo luglio. Le Associazioni dei Centri Storici da molti anni lavorano per promuovere e gestire la maggior parte delle manifestazioni di vario genere che animano il territorio. "Le Botteghe di San Felice" hanno aderito al Comitato ed il Presidente Umberto Bombarda è stato uno dei più impegnati sostenitori di tale esperienza. In particolare l'associazione dei commercianti di San Felice UNITI COMMERCIAN-DO A SAN FELICE, nata nel 2003 - il cui è Presidente è Claudio Meloncelli - unisce 29 imprese. Uno dei progetti su cui si punta - dopo il successo ottenuto con l'uscita sperimentale - è quella di stampare un periodico mensile o bimestrale. Il progetto, che chiede un sostegno anche da parte delle Amministrazioni Locali, vuole porsi come un servizio alla collettività e al consumatore per rendere il rapporto sempre più trasparente fornendo notizie sui prodotti, sui saldi e vendite promozionali, sui servizi connessi alla vendita e sugli eventi che vedono la partecipazione dei commercianti. CNA.COM sostiene e promuove quest'esperienza ed auspica che trovi consenso e attiva partecipazione in tutte le Associazioni dei Centri Storici dell'Area.

CLAUDIO ZOBOLI

## NOTIZIE A.V.I.S.

Al termine del 2003 la Sezione Avis desidera informare la cittadinanza sull'attività svolta nei primi 10 mesi dell'anno. Un costante incremento sia in donazioni che in donatori, ci incoraggia moltissimo perché assicura per il futuro un ricambio di volontari. Una menzione particolare va ai soci che convincono figli, amici e colleghi ad intraprendere la donazione del sangue. Un miglioramento che è merito soprattutto dei donatori, sempre puntuali e generosi ad ogni chiamata.

La Sezione cerca in tutti i modi di propagandare l'attività della donazione nel campo sociale, sportivo e scolastico. In quest'ultimo ambito la sezione aderisce al progetto dell'U.S.L. "Educare alla salute ed al dono del sangue" gestito dall'Avis Provinciale di Modena. E' nostro convincimento che questi messaggi possono rendere i giovani disponibili, nel futuro, ad avvicinarsi alla cultura del dono e a dare il loro contributo. L'Avis fa presente che c'è un continuo bisogno di sangue intero e plasma e lancia un appello a tutte le persone di età compresa tra i 18 e i 65 anni affinché si mettano in contatto con la Sezione. Ricordiamo che la donazione di sangue non è solo un atto di crescita personale: è medicina preventiva, è un autocontrollo importante del nostro stato di salute ed è un atto generoso di profondo significato umano e sociale.

Il Consiglio Direttivo ringrazia in particolare il Direttore Sanitario Dott. Mario Rinaldi per la disponibilità e l'impegno, la Dott.ssa Silvia Zanella, che controlla gli elettrocardiogrammi dei donatori, il personale paramedico che svolge un prezioso lavoro durante i prelievi collettivi; la Banca Popolare di San Felice e la Cooperativa Muratori di San Felice per il sostegno economico dato al Concorso Avis e per la premiazione dei donatori benemeriti. Un grazie anche ad Enti e Privati che contribuiscono alla crescita della Sezione. A tutti porgiamo auguri sinceri di Buone Feste.

Per informazioni: tel. 0535/83349 (segr. tel.)  
e-mail: sanfelice@avismodena.it



## A TUTELA DI CHI HA QUATTRO ZAMPE

*Isola del vagabondo* nasce dall'iniziativa di un gruppo di persone costituite in Associazione per il benessere dei nostri amici a quattro zampe.

L'Associazione ha come principale obiettivo quello di instaurare una stretta collaborazione con il Comune di Mirandola, nonché con i Comuni limitrofi e l'ASL competente. Presenteremo all'Assessorato all'Ambiente un progetto per l'apertura anche a Mirandola, come in molte altre città italiane, di un "Ufficio per la tutela dei diritti degli animali" e sottoporremo all'Assessorato alla Cultura di Mirandola un progetto per l'organizzazione della prima Conferenza sui diritti degli animali e sul problema del randagismo. L'Associazione intende collaborare con le altre associazioni animaliste già presenti sul territorio, al fine di ottimizzare i mezzi d'intervento e si impegna a far sì che la convivenza tra uomo e animale produca benefici reciproci, evitando l'insorgere dei problemi che potrebbero portare all'abbandono. L'Associazione ha altresì studiato un progetto denominato "Un aiuto per te e per Fido", con il fine primario di soccorrere le persone in difficoltà nell'accudire e curare i propri animali domestici e, in collaborazione con le Forze dell'Ordine, intende istituire turni di controllo per rilevare situazioni di maltrattamento. Cercheremo aiuti concreti tramite la raccolta di materiali, cibo e offerte di denaro. Questi ed altri programmi e ogni altra informazione saranno visibili nel costituendo Sito Internet dell'Associazione.

IL PRESIDENTE  
Deanna Venturelli



## CHE COS'È LA CELIACHIA?

La celiachia, anche nota come malattia celiaca, è una condizione caratterizzata da un'intolleranza permanente al glutine. Il glutine è un complesso proteico contenuto in alcuni cereali e nei loro derivati quali: grano, segale, farro, orzo, triticale, spelta.

L'unica terapia, allo stato attuale delle conoscenze, è una dieta priva di glutine, rigida e rigorosa per tutta la vita. Bastano poche ma essenziali regole in cucina per preparare un piatto senza glutine. Il celiaco che non rispetta la dieta è un soggetto a rischio.

Questa malattia non è rara, poiché ha un'incidenza di 1 soggetto ogni 150/200 e pertanto deve essere considerata una delle malattie croniche più frequenti.

La celiachia è dovuta ad una interazione tra fattori ambientali (il glutine assunto con gli alimenti) e fattori genetici, con conseguente "scatenamento" di una eccessiva risposta immunitaria, con liberazione di sostanze ad azione infiammatoria che causano una lesione della mucosa intestinale.

La celiachia si può manifestare in ogni epoca della vita e si presenta solitamente in tre possibili forme. "Classica" quando si manifesta nei primi tre anni di vita, causando cali di peso e un rallentamento della crescita.

Nei giovani e negli adulti causa anemie, malattie intestinali e della pelle, fragilità ossea.

Esiste infine la forma detta "silente", che non presenta sintomi e colpisce soprattutto i parenti dei celiaci. La diagnosi viene effettuata con un semplice prelievo del sangue e solo successivamente, nei casi sospetti, con una biopsia intestinale.

E' importante sottolineare che il celiaco può essere considerato malato solo se entra in contatto con il glutine. Nel momento in cui il celiaco rispetta rigorosamente la dieta rimane perfettamente sano. In questo consiste la sua "diversità".

L'Associazione Italiana Celiachia (AIC)-ONLUS è una Federazione di Associazioni regionali ed è il mezzo per migliorare le condizioni di vita dei celiaci. Con l'iscrizione all'AIC sarà fornito tutto il materiale utile per



Alimenti contenente glutine: rigorosamente da evitare per chi è affetto da celiachia

destreggiarsi nel mondo del "gluten free". Non è infatti sufficiente leggere nell'etichetta l'elenco degli ingredienti per essere sicuri che il prodotto non contenga glutine. Non è nemmeno possibile escludere eventuali contaminazioni durante le varie fasi di lavorazione. I prodotti elencati nel "Prontuario" garantiscono un costante controllo sulle aziende presenti.

#### **AIC Emilia Romagna**

Sede Regionale a Modena  
Via Giardini n. 470/scala H  
Tel./Fax: 059/346560

Indirizzo E-Mail: [aicemilrom@libero.it](mailto:aicemilrom@libero.it)

Sito Internet: [www.celichia.it](http://www.celichia.it)

#### **Referente Provinciale:**

Maurizio Frassini/Modena  
Tel. 059/362223 oppure 347/5549283

#### **Referente Distretto 2:**

Sabrina Fornaciari/San Felice sul Panaro (MO)  
Tel. 0535/85469 oppure 340/6458343  
Tel./Fax: 059/346560

Indirizzo E-Mail: [aicemilrom@libero.it](mailto:aicemilrom@libero.it)

Sito Internet: [www.celichia.it](http://www.celichia.it)



## SUI "SENTIERI DI POESIA"

Il titolo si addice perfettamente a quanto si è svolto il 21 novembre, al Teatro Comunale di San Felice, davanti a un pubblico numeroso e affezionato. L'angoscia della guerra, la maestosità della natura, la forza dell'amore, il calore dell'amicizia, la libertà dello scrivere in versi. Questi i temi della rappresentazione, alternati ad intermezzi musicali e coreografici.

Lo straordinario Soprano Valeria D'Astoli ha affascinato il pubblico con la sua voce sicura e vibrante, accompagnata al pianoforte dalla Pianista Sara Sommacal. Mentre le Danzatrici del Corpo di Ballo di Quistello ci trasportavano in un mondo di sogno. Magia della poesia, espressione di quel bisogno indelebile di bellezza e bontà che a volte proviamo ma che spesso qualcosa o qualcuno ci porta via, nostro malgrado. Ecco i poeti della serata: Enrica Azzolini, Adriano Bozzoli, Marzia Braglia, Rosario Castronuovo, Giuseppe Ciano, Maria Gavioli, Luigi Golinelli, Anna Rita Grillenzoni, Giuliana Guerzoni, Antonella Iaschi, Laura Lodi, Tiziana Malagoli, Paolo Massari, Beatrice Negri, Linda Pedrazzi, Emma Peliciardi, Lia Pinotti, Guido Roveri, Elena Vittoria Sinico, Ivonne Veratti.

Ringraziamo vivamente gli sponsor e quanti ci sostengono: l'Amministrazione Comunale, l'Assessorato alla cultura, la Bibliotecaria; la Banca Popolare sempre disponibile con il suo aiuto insostituibile, l'Acetificio Pontiroli, Bianchini Costruzioni, la dr.ssa Paola Castellazzi dell'Erboristeria, la Coop Muratori, Apice Informatica di Ferroni Paolo, l'Azienda Agricola "Albe" di Bergamini Michele e l'Azienda Agricola di Zucchi Arrigo, la Possioncella e Vocedarte. Grazie a tutti i collaboratori: Enrica Azzolini, Beatrice Negri, Maria Gavioli, Linda Pedrazzi, Adriano Bozzoli, Giulia Balanzoni ed Elena Sinico. Con l'immagine nel ricordo di tanti visi ed occhi sorridenti, auguriamo a tutti un Natale di piena serenità.

Emma Peliciardi ed Enrica Azzolini

## UN PREMIO GRADITO E GRATIFICANTE

In data 23 ottobre presso il Teatro Comunale di San Felice sul Panaro l'Associazione Malati Oncologici ha organizzato una serata benefica al fine di illustrare alla cittadinanza le proprie finalità ed il lavoro finora svolto. Al termine della serata, che ha visto susseguirsi attimi di commozione a momenti di ilarità grazie alle poesie del dottor Novi, l'associazione AMO ha voluto premiare la tipografia Sogari Arti Grafiche, nella persona del sottoscritto, con la prima medaglia d'oro "AMICO AMO". Motivazione del premio è la completa disponibilità offerta, unita alla professionalità e all'amore profusi a sostenere l'Associazione. Tale riconoscimento, del tutto inaspettato, mi ha riempito il cuore di felicità ed orgoglio, lasciandomi in quel momento completamente senza parole. Desidero pertanto con queste righe ringraziare l'associazione AMO, il Sindaco e le autorità presenti e naturalmente il dottor Paolo Rebecchi, promotore della serata e tutti coloro che sostengono l'Associazione, invitando chi non lo avesse ancora fatto a dare il suo piccolo grande aiuto. Grazie di cuore.

Atilio Sogari



Il dottor Paolo Rebecchi premia Atilio Sogari durante la serata dell'AMO

## FAMIGLIE PER LA ROMANIA

L'Associazione "Famiglie per la Romania" è stata fondata nel 1992 da un gruppo di residenti nei Comuni di Medolla, Mirandola, Cavezzo, San Felice. Uno degli obiettivi dell'Associazione è di portare in Italia per circa due mesi, nel periodo estivo, bambini rumeni orfani o provenienti da famiglie indigenti. Molti di questi bambini non sanno che cosa sia una famiglia, spesso nessuno si è mai preso cura di loro. Per questo l'Associazione lancia un appello per intervenire con forme di aiuto a distanza, per dotare le famiglie bisognose delle cose primarie, come il cibo e i vestiti, ma anche per poter aiutare i ragazzi nell'istruzione scolastica, che in quella realtà è un privilegio riservato a pochi. Si partecipa al progetto con l'affido temporaneo nel periodo estivo o con l'adozio-

ne a distanza tramite conto corrente postale 23284565, oppure ancora con aiuti umanitari tramite l'Associazione. Per informazioni Associazione "Famiglie per la Romania" c/o Claudia Forapani tel 0535.51441

## INTENSA ATTIVITA' E VITTORIE PER LA S.C. SAN FELICE

La Società Ciclistica San Felice Banca Popolare è nata nel 1981 e svolge attività di promozione di giovani atleti dai 7 ai 16 anni suddivisi nelle tre categorie di Giovanissimi, Esordienti, Allievi. La stagione attuale si è conclusa il 29 settembre con la vittoria a Renazzo di Riccardo Artioli, che è campione regionale di ciclocross per il 2003. Questo ragazzo, dopo aver vinto quattro gare ad inizio stagione, ha avuto un incidente in allenamento ed è stato per tre giorni in coma. Ma con grande forza di volontà si è ripreso e ha voluto tornare alle gare a fine agosto, facendo felici tutti noi e soprattutto i suoi genitori, a cui ha dedicato subito vari piazzamenti e la vittoria nell'ultima gara. La squadra al completo ha fatto la sua parte: Samuele Soffiatti ha vinto una gara importantissima e ha conseguito molti piazzamenti, Andrea Maini ha ottenuto una vittoria e diversi piazzamenti sia su strada che in pista. Raffaele De Simone è campione provinciale su strada, vittorioso e più volte piazzato su pista. Simone Volpin, pur avendo iniziato a stagione avanzata, è un buon aiuto per la squadra nell'attività di ciclocross che ci impegna per tutto l'inverno.

Nella categoria dei Giovanissimi, i ragazzini in fase di apprendimento hanno guadagnato diversi piazzamenti e il primo posto nel Campionato Provinciale con Eleonora Ferraretto. Queste le iniziative sociali realizzate nel 2003: tre gare per Giovanissimi, due per Esordienti, due per Allievi, due competizioni tipo pista in notturna, due gimkane, la gara del Campionato Regionale Ciclocross a Finale Emilia per tutte le categorie. Nel corso dell'anno prossimo intendiamo svolgere lo stesso programma. L'8 febbraio verrà presentata la squadra per la stagione 2004. La categoria Allievi vede l'inserimento di due nuovi atleti, Bonora del Team Barba e Garutti della Mirandolese, mentre entra nella categoria Esordienti Malavasi della Mirandolese. Il Consiglio Direttivo è così composto: Giuseppe Michelini Presidente, Raffaele Artioli Vicepresidente, Serafino Ragazzi Segretario, Consiglieri Stefano Balboni, Antonio De Simone, Monica Marchetti, Ivano Righini, Marinella Rubizzani, Fabrizio Soffiatti. I Direttori Sportivi sono James Garuti, Mirko Pontiroli e Serafino Ragazzi.



## NATALE A TEATRO

### 4 PASSI E... SEI AL CINEMA

carnet di 4 entrate al cinema ad € 14,00

### TEATRO PER TRE

3 spettacoli a scelta tra tutti del 2004 ad € 39,00

#### TEATRO 2004

Venerdì 9 gennaio 2004 ore 21.15

#### ELENOIRE CASALEGNO

#### GIANNI GAROFALO

"UOMINI SULL'ORLO DI UNA CRISI DI NERVI"

di Rosario Galli e Alesando Capone - regia di Rosario Galli

Venerdì 13 febbraio 2004 ore 21.15

#### VITO

"SE PERDO TE"

di Daniele Sala e Francesco Freyre - regia di Daniele Sala

Venerdì 12 marzo 2004 ore 21.15

#### TEATRO STABILE DI BOLZANO

"GABRIELE"

di Fausto Paravino e Giampiero Rappa - regia di Giampiero Rappa

Venerdì 19 marzo 2004 ore 21.15

#### FICARRA E PICONE

"DICIAMOCI LA VERITA'"

di Salvatore Picara e Valentino Picone - regia di Gianbattista Avellino

Venerdì 2 aprile 2004 ore 21.15

#### NICOLA PISTOIA

#### PAOLO TRIESTINO

"MURATORI"

di Edoardo Erba - regia Massimo Venturiello

Venerdì 23 aprile 2004 ore 21.15

#### CHIARA NOSCHESI

"MONDO SECONDO"

testo e regia Duccio Camerini

Venerdì 30 aprile 2004 ore 21.15

#### PALI & DISPARI

"SIAMO RIMASTI SOTTO"

di Angelo Pisani e Marco Silvestri - regia di Paolo Pigone

## NATALE IN PAESE

### - Hobby in Rocca\* NATALE 2003

7 dicembre - 6 gennaio 2003 Interno Rocca Estense 120

Hobbisti provenienti da ogni parte d'Italia

La Cooperativa Muratori di San Felice s/P è il PARTNER UFFICIALE di Hobby in Rocca

### - Parata e spettacoli per le vie del centro

Lunedì 8 dicembre 2003 ore 11,00 e ore 16,30

Parata straordinaria anche DOMENICA 21 DICEMBRE

ore 17,30 in collaborazione con RONCAGLIA'S MARCHING BAND

- **Laboratorio delle Feste** impariamo a decorare il natale: laboratorio della creatività per bambini e (a pagamento) per adulti (€ 8,00)

Martedì 9 dicembre ore 16,30 Auditorium di V.le Campi

Per prenotazioni Ufficio Cultura Tel 0535 86320

- **Concerto di Natale** con la partecipazione delle Corali "Erga Omnes" e "Agape"

Sabato 20 dicembre ore 21,00 Chiesa Parrocchiale

- **Concerto di Natale** con la Roncaglia's Marching Band e la Banda Intercomunale e la Scuola di Danza di Poggio Rusco e Quistello con la partecipazione di Iskra Menarini

Lunedì 22 dicembre ore 21,00 Teatro Comunale

Previdita dal 15 dicembre € 9,00

\*orario apertura mostra Hobby in Rocca sabato ore 15,00 - 19,00 domenica ore 10,30 - 12,00 e 15,00 - 19,00 Nei giorni 24-25-26 dicembre 2003 apertura con orario domenicale

Martedì 6 gennaio 10,30 - 13,00 e 15,00 - 18,00

In occasione della manifestazione hobbistica il fotografo **Roberto Gatti** esporrà le foto realizzate per il **Calendario 2004 della Cooperativa Muratori di San Felice sul Panaro**

**L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE  
DI SAN FELICE SUL PANARO  
AUGURA A TUTTI I CITTADINI  
BUONE FESTE!!!**



## OCCHIO: ARRIVA L'INVERNO!

Guidare d'inverno può presentare maggiori difficoltà a causa del maltempo. Il formarsi di patine di ghiaccio sulla strada, le frequenti piogge, la neve, la nebbia aumentano i rischi di incidente. Per questo motivo è opportuno prestare la massima attenzione e rispettare le regole di sicurezza.



Controllare spesso la pressione dei pneumatici e lo spessore del battistrada, verificare la presenza di crepe o tagli. E' bene non scordare che in caso di viaggio in montagna, o di forte nevicata, le catene sono utili compagne di viaggio. La presenza di acqua sull'asfalto, oltre a diminuire l'aderenza dei pneumatici, può provocare il fenomeno dell'"acquaplaning", cioè il momentaneo distacco delle gomme dalla superficie stradale. In presenza di neve e ghiaccio occorre considerare che gli spazi di frenata si allungano ed è necessario aumentare la distanza di sicurezza.

Per distanza di sicurezza si intende la distanza che ogni veicolo deve mantenere da quello che lo precede per potersi arrestare senza tamponarlo. Nella valutazione della distanza di sicurezza è importante tenere in considerazione alcuni fattori: la prontezza dei riflessi del conducente, il tipo e lo stato di efficienza del veicolo, la velocità, la visibilità, le condizioni atmosferiche, del traffico, la pendenza della strada e l'entità del carico.



**Alcuni consigli fondamentali.** Guidando nella nebbia è importante vedere ed essere visti. Anche di giorno, accendete gli anabbaglianti e, se il veicolo ne è dotato, i fendinebbia. Accendere gli abbaglianti non aiuta a vedere, anche se in certe situazioni rende più visibili. Accendete le luci posteriori antinebbia. Concentrate l'attenzione sulla strada e sulla guida. Non fate l'errore di tenere l'andatura di chi vi sta davanti, seguendone le luci, non avete nessuna garanzia che quel conducente abbia una visibilità migliore della vostra. Una strategia vincente è la riduzione della velocità tramite il "ricalcolo" della distanza di sicurezza se intervengono nuove situazioni ambientali.

Altri piccoli accorgimenti apparentemente insignificanti possono contribuire sensibilmente ad aumentare la sicurezza. Una particolare cura dovrebbe essere rivolta ai vetri e ai tergicristallo, una irregolare pulizia o sostituzione della gomma dei tergicristallo può produrre gravi disturbi alla visibilità,

In caso di sosta di emergenza è bene fermarsi in condizione di sicurezza, fuori dalla carreggiata e segnalando il veicolo. In condizioni di scarsa visibilità, la sosta di emergenza e l'esecuzione di operazioni quali la sostituzione di un pneumatico, possono esporre a gravi rischi: è necessario accentuare con tutti i mezzi possibili la visibilità del veicolo.

I componenti della Polizia Municipale augurano a tutti i cittadini Buone Feste e raccomandano a coloro che si mettessero in viaggio massima prudenza.



Periodico del Comune - Anno X - n. 5 - Dicembre 2003

Aut. Tribunale Civ. di Modena n. 1027 del 08/07/1994

Direttore Responsabile: Riccardo Pellati

Redazione: presso Comune di San Felice sul Panaro  
tel. 0535 86311 - Fax 0535 84362

e-mail: [posta@comunesanfelice.net](mailto:posta@comunesanfelice.net)

Redattrice: Cristina Pellegrini

Progetto grafico: Massimo Storari

Impaginazione: Inside btb

Stampa: Baraldini

[www.comunesanfelice.net](http://www.comunesanfelice.net) e-mail: [posta@comunesanfelice.net](mailto:posta@comunesanfelice.net)

I contributi firmati esprimono esclusivamente le opinioni dei singoli autori e non della proprietà e della direzione del giornale.